

Угода № 229  
про співпрацю  
в організації міжнародних програм для студентів за кордоном

м. Кропивницький

„01” лютого 2021 р.

Луцький національний технічний університет (назва навчального закладу), в особі ректора Вахович Ірини Михайлівни, який діє на підставі Статуту (далі – Навчальний заклад), з одного боку, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Профітім», в особі Директора Русановської Тетяни Вікторівни, який діє на підставі Статуту (далі – Уповноважений представник), з другого боку, надалі разом іменовані Сторони, уклали цей договір про таке:

### 1. Предмет Договору

1.1. За цим Договором Сторони зобов'язуються шляхом об'єднання зусиль здійснювати співпрацю у сфері організації міжнародних програм за ексклюзивним дорученням в Україні німецького партнера готель «Аркона» для студентів Навчального закладу, з метою надання можливості набути досвіду роботи в різних галузях господарської діяльності студентам наступних спеціальностей:

181 "Харчові технології"

191 «Архітектура і містобудування»

192 «Будівництво та цивільна інженерія»

241 «Готельно – ресторанна справа»

242 «Туризм»

1.2. Метою програми є сприяння інтеграції молоді до світового освітнього простору на основі закріплення теоретичних знань студентів та вивчення практичного досвіду ведення господарства в країнах з розвиненою економікою; оволодіння студентами передовими технологіями, вивчення досвіду застосування сучасної техніки та набуття практичних навичок роботи з нею.

### 2. Обов'язки Сторін

#### 2.1. Уповноважений представник зобов'язується:

2.1.1. Укладати відповідні договори з іноземними компаніями, які організують міжнародні програми за кордоном для студентів Навчального закладу (надалі – Організатори програм).

2.1.2. Сприяти в організації програм за кордоном, відповідно до умов цього Договору.

2.1.3. Розробляти зміст програм та надавати його для затвердження керівництву Навчального закладу.

2.1.4. Організовувати та проводити незалежний відбір студентів Навчального закладу шляхом інтерв'ювання, з метою виявлення рівня знань іноземної мови.

2.1.5. Надавати інформаційно-консультаційні послуги студентам Навчального закладу про умови організації та участі у програмах.

2.1.6. Забезпечити студентів анкетами Організаторів програм та організувати їх заповнення та перевірку.

2.1.7. Готувати пакети необхідних документів згідно вимог Організаторів програм та відправляти їх на розгляд головного офісу Організатора програм.

2.1.8. Надавати практичну допомогу студентам щодо оформлення виїзних документів у відповідних візових відділах іноземних держав.

2.1.9. Здійснювати оформлення міжнародних транспортних студентських посвідчень.

2.1.10. Організовувати оформлення транспортних страхових документів та страхових полісів на час перебування студентів за кордоном.

2.1.11. Надавати допомогу з бронювання та придбання квитків у обидва боки.

2.1.12. Організувати підготовку студентів з основ новітніх технологій у готельно-ресторанній сфері, процесів переробки харчової продукції тощо відповідно до вимог Організаторів програм.

2.1.13. Підтримувати постійний зв'язок з Навчальним закладом та батьками студентів, з метою інформування їх про перебіг участі у міжнародних програмах, дотримання студентами норм поведінки та правил техніки безпеки.

## **2.2. Навчальний заклад зобов'язується:**

2.2.1. Інформувати студентів Навчального закладу про можливість участі в міжнародних програм за кордоном відповідно до умов та вимог Організаторів програм.

2.2.2. Організувати умови для проведення Уповноваженим представником та Організаторами практики відбору-інтерв'ю для студентів Навчального закладу, які бажають взяти участь у програмах.

2.2.3. Надати вільний доступ студентам для участі у відборі-інтерв'ю.

2.2.4. Забезпечити студентів, які пройшли відбір-інтерв'ю, необхідними документами, що підтверджують їхній статус та рівень знань.

2.2.5. Затвердити зміст участі у програмі та при потребі індивідуальні графіки відпрацювання дисциплін і дострокового складання студентами екзаменаційної сесії у відповідності зі спеціальністю.

2.2.6. Видати накази про участь студентів у міжнародних програмах за кордоном та офіційно затвердити особистий склад її учасників після проведення відбору-співбесіди.

2.2.7. Здійснювати відбір/рекомендувати студентів Навчального закладу для участі у програмі в межах визначеної кількості осіб на конкурсній основі.

2.2.8. У разі необхідності надавати студентам можливість переведення на індивідуальний графік навчання, що дозволить їм взяти участь у програмі, за умови успішного навчання та виконання графіку навчального процесу.

2.2.9. Своєчасно надавати достовірну інформацію щодо студентів, які будуть брати участь у програмах, на запити Уповноваженого представника, Організатора програм та візових відділів посольств.

## **3. Відповідальність**

3.1. Сторони несуть взаємну відповідальність за виконання умов даного Договору.

3.2. Всі розбіжності, які виникають за цим Договором або у зв'язку з ним, зокрема, внаслідок невиконання або неналежного виконання умов даного Договору, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами.

3.3. Якщо Сторони не досягнуть згоди шляхом проведення попередніх переговорів, ці розбіжності передаються на вирішення в установленому чинним законодавством порядку до відповідного Господарського суду.

## **4. Форс-мажорні обставини**

4.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання чи неналежне виконання зобов'язання, передбаченого цим Договором, при виникненні форс-мажорних обставин, якщо вказані обставини безпосередньо вплинули на виконання даного Договору, а саме:

- повінь, землетрус, епідемії й інші стихійні явища природи;
- страйк і інші непередбачені ситуації, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного Договору;
- оголошення війни, революція, масові безладдя;

При цьому строк виконання зобов'язань за даним Договором переноситься на час виникнення форс-мажорних обставин.

4.2. Сторона, яка не в змозі виконати прийняті на себе зобов'язання, внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобов'язана в письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання і припинення дії даних обставин.

## 5. Термін дії Договору

5.1. Даний Договір набирає чинності з моменту його підписання та діятиме 1 (один) рік. У разі, якщо Сторони за 30 днів до закінчення дії Договору не повідомлять одна одну про розторгнення Договору, Договір вважається автоматично пролонгований на наступний календарний рік.

## 6. Заключні положення

6.1. Цей Договір складений у двох примірниках, по одному для кожної із Сторін, які мають однакову юридичну силу.

## 7. Реквізити та підписи Сторін

### Навчальний заклад:

Луцький національний  
технічний університет

вул. Львівська, 75  
м. Луцьк  
тел. (0332) 746103  
код ЄДРПОУ 05477296

### Уповноважений представник:

Товариство з обмеженою  
відповідальністю "Профітім"

вул. Соборна, 14, оф.64  
м. Кропивницький  
тел. (066) 46585556  
код ЄДРПОУ 40492768



І.М.Вахович



Т.В. Русановська